

Index

Sr. No.	Title & Author	Page No.
1	Translation: A Multicoloured Umbrella in Literature <i>Prof. (Dr). P. M. Patil</i> https://zenodo.org/records/18058390 10.5281/amierj.18058390	1
2	Some Intricacies in Translation of Dalit Taboos <i>Dr. Neelkanth Jagannath Dahale</i> https://zenodo.org/records/18058404 10.5281/amierj.18058404	6
3	Ekphrasis in Translation: Visual–Textual Shifts in Japanese Haiku/Haiga and English <i>Suhana Arief</i> https://zenodo.org/records/18058420 10.5281/amierj.18058420	10
4	The Future of Translation in the Era of Digital Technology <i>Sonali Popat Parbat</i> https://zenodo.org/records/18058432 10.5281/amierj.18058432	16
5	Translation: Safeguarding Indigenous Heritage and Identity <i>Dr. Rupali Pokharkar</i> https://zenodo.org/records/18058444 10.5281/amierj.18058444	20
6	The Art of Learning Language through Translation: A New Paradigm in Language Pedagogy <i>Dr. Sachin Namdev Chavan</i> https://zenodo.org/records/18058459 10.5281/amierj.18058459	24
7	The Role of Generative AI in the Future of Translating Literature <i>Mr. Avinash Bhagwan Shelke</i> https://zenodo.org/records/18058488 10.5281/amierj.18058488	32
8	Role of Translation in Indian English Literature: Special Reference with Selected Marathi to English Translation <i>Dr. Sphurti Deshpande</i> https://zenodo.org/records/18058502 10.5281/amierj.18058502	35
9	The Evolution of A Classical Work through its Translations Across Centuries <i>Mr. Esak Sayyad Shaikh</i>	39

	https://zenodo.org/records/18058516 10.5281/amierj.18058516	
10	The Many Voices of Modern Indian Writing in Translation Dr. Pankaj Ganpat Kolhe https://zenodo.org/records/18058527 10.5281/amierj.18058527	43
11	Echoes of Blind Age: A Study of Alok Bhalla’s Translation of Dhamavir Bharti’s “Andha Yug” Dr. Mrs. Sita Chandrashekhar Jagtap https://zenodo.org/records/18058545 10.5281/amierj.18058545	48
12	Problems in Literary Translation Shahnaz Shahid Nore https://zenodo.org/records/18058556 10.5281/amierj.18058556	52
13	Translating the Classics: Challenges and Innovations in Bridging Ancient Texts and Modern Interpretations Prof. Nagesh Sopan Hulawale, Mrs.Noorjahan Liyakat Kazi & Dr. Arun Sangolkar https://zenodo.org/records/18059790 10.5281/amierj.18059790	54
14	Challenges in Translation Mrs. Nishu Sharma https://zenodo.org/records/18059810 10.5281/amierj.18059810	58
15	Future of Translation in the Digital Age Dr. Suresh Shrirang Patil https://zenodo.org/records/18059850 10.5281/amierj.18059850	63
16	Translating the Feminist Voice: Challenges in Rendering Indian Women’s Writing into English Dr. Ashutosh Thakare https://zenodo.org/records/18059866 10.5281/amierj.18059866	69
17	Impact of Technology on Translation and its Future in the Digital Age Dr. Mrs. Vaishali Abhijit Sarang https://zenodo.org/records/18059890 10.5281/amierj.18059890	73
18	Bridging the Unbridgeable: A Comprehensive Examination of Contemporary Challenges in Translation Mr. Rohit Rajendra Warvadkar	78

	https://zenodo.org/records/18059945 10.5281/amierj.18059945	
19	Cultural Translation and Folklore in Meena Prabhu's 'Chini Mati': A Comparative Analysis with Jhaverchand Meghani's 'Saurashtra NI Rasdhar' Trupti Sapkale & Prof. Dr. Savita Kishan Pawar https://zenodo.org/records/18059972 10.5281/amierj.18059972	86
20	The Impact of English as A Second Language on Indian Academic Writing: A Linguistic Perspective Dr. J. R. Lekule https://zenodo.org/records/18060001 10.5281/amierj.18060001	94
21	The Future of Translation in the Digital Age Mrs. Noorjahan Liyakat Kazi, Prof. Nagesh Sopan Hulawale & Dr. Arun Sangolkar https://zenodo.org/records/18060040 10.5281/amierj.18060040	98
22	The Invisible Architect: Translation as A Creative and Cultural Force in the Fiction of Haruki Murakami Mr. Kamlesh Raosaheb Jagtap https://zenodo.org/records/18060074 10.5281/amierj.18060074	102
23	Translation and Transcultural Mediation in Kazuo Ishiguro's An Artist of the Floating World Mr. Ramkrushn Kale & Dr. Brijesh Tambe https://zenodo.org/records/18060112 10.5281/amierj.18060112	106
24	Conflict and Transformation: The Dynamics of Indian Literature in English Translation Deokule Tanaji Sambhaji https://zenodo.org/records/18060139 10.5281/amierj.18060139	111
25	Challenges in Literary Translation: A Study of Meaning, Culture and Emotion in Translations Mrs. Jayashree Vilas Nalawade https://zenodo.org/records/18060818 10.5281/amierj.18060818	115
26	Translation and Cultural Dimensions with Special Reference to the Work of Sudha Murthy Dr. Anuradha Ghodke https://zenodo.org/records/18060985 10.5281/amierj.18060985	119

27	Untranslatability: Linguistic Barriers in Translating Idioms, Proverbs and Culture-Specific Expressions <i>Mr. Bhojraj Pandhari Shrirame</i> https://zenodo.org/records/18061005 10.5281/amierj.18061005	126
28	A Critical Study of the Transformation in Translation of Rabindranath Tagore's Gitanjali Poems <i>Dr. Ashwini Daware</i> https://zenodo.org/records/18061026 10.5281/amierj.18061026	130
29	Translation and Cultural Dimension in Feminism Perspective <i>Mrs. Jyoti Avinash Kshirsagar</i> https://zenodo.org/records/18061050 10.5281/amierj.18061050	134
30	Navigating Linguistic Frontiers: A Comparative Inquiry into English–Marathi Translation Challenges <i>Bilure Suhasini Ramchandra</i> https://zenodo.org/records/18061099 10.5281/amierj.18061099	138
31	Future of Translation in the Digital Age: Opportunities and Ethical Challenges <i>Saraswati Sambhaji Pawar</i> https://zenodo.org/records/18061121 10.5281/amierj.18061121	148
32	The Role of Translation in Representing Indian Culture: A Study of Girish Karnad's Plays <i>Mr. Anil Rangnath Gambhire</i> https://zenodo.org/records/18061141 10.5281/amierj.18061141	151
33	Caste and Cultural Politics in Akhila Naik's Bheda <i>Kirdak Vinod Gopalrao</i> https://zenodo.org/records/18061163 10.5281/amierj.18061163	156
34	Translation as Dialogue: Connecting Authors and Readers Globally <i>Dr. D.K. Kamble</i> https://zenodo.org/records/18061195 10.5281/amierj.18061195	159
35	The Intersection of Feminism, Language, and Cultural Translation in Shashi Deshpande's Fiction <i>Shital Prakash Maind & Dr. Nisha B. Gosavi</i> https://zenodo.org/records/18061313 10.5281/amierj.18061313	163

36	The Depiction of Cultural Dimensions in Kamala <i>Shaikh Shaphik Kasam</i> https://zenodo.org/records/18061381 10.5281/amierj.18061381	167
37	AI - Assisted Translation Tools: Opportunities and Ethical Concerns <i>Dr. Sangharsh Abhiman Gaikwad</i> https://zenodo.org/records/18061402 10.5281/amierj.18061402	171
38	Future of Translation in the Digital Age: A Critical Study <i>Dr. Madhav Bhujangrao Puyed</i> https://zenodo.org/records/18061426 10.5281/amierj.18061426	176
39	Digital Translation in the Modern Era <i>Govardhan Bhaskar Khengare</i> https://zenodo.org/records/18061444 10.5281/amierj.18061444	180
40	Translating Indian and English Narrative through Folklore <i>Priyanka Suradkar</i> https://zenodo.org/records/18061478 10.5281/amierj.18061478	184
41	Future of Translation in the Digital Age <i>Ms. Pratima Hanumant Khose</i> https://zenodo.org/records/18061503 10.5281/amierj.18061503	187
42	Future of Translation in the Digital Age <i>Dr. Yogesh Malshette & Sonali Y. Malshette</i> https://zenodo.org/records/19384540 10.5281/Amierj.19384540	